

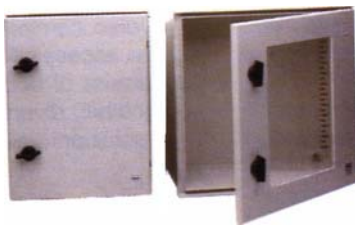


NUOVA S.A.R.A. s.a.s
SEDE OPERATIVA Piazza Carrara n° 19 20141 Milano
TEL. 02 848.00.265 FAX 02 45494515
P.iva 10520200154 E-mail nsara@nuova-sara.it
www.nuova-sara.it





NUOVA S.A.R.A. s.a.s
SEDE OPERATIVA Piazza Carrara n° 19 20141 Milano
TEL. 02 848.00.265 FAX 02 45494515
P.iva 10520200154 E-mail nsara@nuova-sara.it
www.nuova-sara.it



NUOVA S.A.R.A.

Da svariati anni presente sul mercato degli automatismi, è sempre riuscita a soddisfare le esigenze dei propri clienti sia per quanto riguarda le forniture degli strumenti richiesti, sia per quanto riguarda lo studio, l'ingegnerizzazione e l'assemblaggio di automatismi complessi.

Negli ultimi anni la società si è sviluppata ampliando la gamma dei settori in cui opera, inserendo nel proprio catalogo una serie di strumenti per aree potenzialmente pericolose.

Indicatori analogici, digitali, timer, barriere a sicurezza intrinseca, alimentatori ed altra strumentazione, vengono forniti e montati in custodie certificate Eex-d IIc/IIb complete di dispositivi di attivazione e segnalazione secondo disegno cliente.



La serietà e l'impegno nel soddisfare il cliente sono la nostra scelta e ci permettono di garantire la migliore qualità a prezzi competitivi



**TRASMETTITORI - CONVERTITORI
TEMPERATURA E SEGNALE**



FAMIGLIA A CAMPO FISSO

- Ingresso da RTD, TC mV, V, mA e Potenziometro
- Uscita in tensione e corrente
- Separazione galvanica
- Uscita linearizzata (0-20 mA; 4-20 mA; 0-10 V)
- Ingresso "SEL" 5-30Vcc per i modelli 3W

- Buona precisione e stabilità delle prestazioni
- Regolazioni di Zero e Span indipendenti
- Compatibilità Elettromagnetica: Marchio CE
- Modelli per binario DIN e per testa DIN B
- Risparmio di spazio: 17,5 mm di spessore del modulo

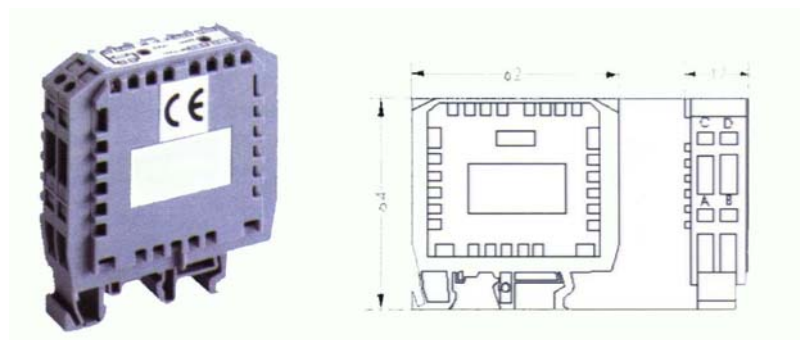


Questa famiglia di dispositivi è destinata all'interfacciamento di segnali raccolti sul campo e provenienti sia da sensori di temperatura (RTD, TC) che da trasduttori fisici ed elettrici (Ohm, V, mA, mV). Il basso prezzo e la semplicità di impiego di questi trasmettitori/condizionatori di segnale costituiscono una efficace soluzione per l'interfacciamento e il condizionamento dei segnali a basso livello.

Inoltre, quando nella vostra applicazione per il controllo e il monitoraggio della temperatura l'isolamento è indispensabile, essi costituiscono una soluzione economica, semplice da usare e compatta. I dispositivi per il montaggio su arra DIN sono disponibili sia come trasmettitori (2W) o come convertitori di segnale (3W). In quest'ultimo caso sono disponibili tre differenti tipi di uscita: 0-20 mA, 4-20 mA e 0-10 V.

I dispositivi con uscita 3W presentano inoltre un ingresso (denominato "SEL") che permette di multiplexare più dispositivi in una singola rete. L'isolamento galvanico a 2000 Vca, disponibile in parecchi dispositivi di questa famiglia, consente loro impiego nelle condizioni ambientali più pesanti spesso riscontrabili nelle applicazioni industriali. Essi sono costruiti utilizzando componenti elettronici di elevata qualità e precisione e impiegando la tecnologia SMD per il loro assemblaggio, ciò al fine di assicurare la massima accuratezza di misura e affidabilità di funzionamento.

I dispositivi di questa famiglia sono disponibili in due tipi di contenitore, entrambi realizzati in materiale plastico autoestinguente: Il D.R.01 per il montaggio su binario DIN e il D.B.02 per il montaggio nella testa DIN B.



FAMIGLIA PROGRAMMABILE DA DIP-SWITCH

- Ingresso da RTD, TC mV, V, mA e Potenziometro
- Uscita in tensione e corrente
- Separazione galvanica
- Programmabile mediante Interruttori DIP
- Buona precisione e stabilità delle prestazioni

- Regolazioni di Zero e Span indipendenti
- Compatibilità Elettromagnetica: Marchio CE
- Modelli per binario DIN e per testa DIN B
- Risparmio di spazio: 12,5 mm di spessore del modulo
- Disponibile già configurato secondo l'esigenza

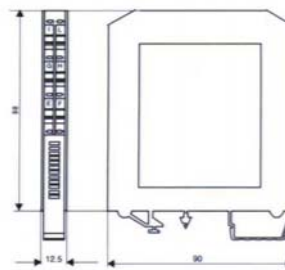


La possibilità, che hanno i dispositivi di questa famiglia, di essere programmati semplicemente mediante Interruttori DIP per ottenere la misura e il campo scala desiderati, cui va aggiunto un ampio range di regolazione dei potenziometri, permette di ottenere una soluzione immediata in svariate applicazioni industriali quali i sistemi di automazione, il controllo di processo e la gestione delle sorgenti di energia.

Inoltre l'impiego di questa serie di dispositivi, grazie alla loro versatilità, riduce notevolmente gli stock di magazzino mentre soddisfa una grande varietà di esigenze. Infatti essi possono essere configurati e programmati da interruttori DIP in modo semplice per accettare differenti tipi di ingresso quali RTD, TC, mV, V, mA, resistenze e potenziometri, ognuno dei quali può essere programmato in una larga gamma di valori. Così pure l'uscita può essere configurata e programmata in corrente o tensione nella gamma dei valori desiderata.

L'isolamento galvanico a 2000Vca, disponibile per diversi dispositivi di questa famiglia, ne permette il loro impiego anche nelle condizioni operative più gravose spesso riscontrabili nelle applicazioni industriali. Essi sono costruiti utilizzando componenti elettronici di elevata qualità e precisione e impiegando la tecnologia SMD per il loro assemblaggio, al fine di assicurare la massima accuratezza di misura e affidabilità di funzionamento.

I dispositivi di questa famiglia sono disponibili in tre tipi di contenitore. Entrambi realizzati in materiale plastico autoestinguente: D.R.02 per il montaggio su binario DIN; il D.B.02 e D.B.03 per il montaggio nella testa DIN B.



FAMIGLIA SMART

- Ingresso da RTD, TC mV, V, Ma, R e Potenziometro
- Uscita in tensione e corrente
- Separazione galvanica
- Configurabile da Personal Computer
- Elevata precisione e stabilità delle prestazioni

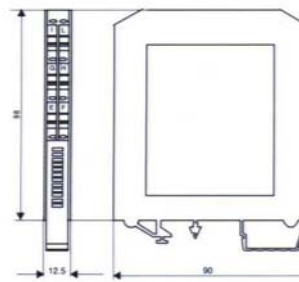
- Riconfigurabile in campo
- Compatibilità Elettromagnetica: Marchio CE
- Modelli per binario DIN e per testa DIN B
- Risparmio di spazio: 12,5 mm di spessore del modulo
- Disponibile già configurato secondo l'esigenza



La grande flessibilità di questa famiglia permette di trovare una immediata soluzione per i problemi di condizionamento dei segnali riscontrabili in diverse applicazioni quali sistemi di automazione, controllo di processo e gestione delle sorgenti di energia. Inoltre l'impiego di questa serie di dispositivi, grazie alla loro versatilità, riduce notevolmente gli stock di magazzino mentre soddisfa una grande varietà di esigenze.

Questi dispositivi possono essere configurati e programmati da Personal Computer per accettare differenti tipi di ingresso quali RTD, TC, mV, V, mA, resistenze e potenziometri, ognuno dei quali può essere programmato in una larga gamma di valori. Così pure l'uscita può essere configurata e programmata in corrente o tensione nella gamma di valori desiderata. La programmazione viene effettuata tramite il software "Prosoft" e l'adattatore di interfaccia "Prodat-03", entrambi disponibili ad un prezzo molto contenuto.

L'isolamento galvanico a 2000Vca, disponibile per diversi dispositivi di questa famiglia, permette il loro impiego anche nelle condizioni operative più gravose spesso riscontrabili nelle applicazioni industriali. Essi sono costruiti utilizzando componenti elettronici di elevata qualità e precisione e impiegando la tecnologia SMD per il loro assemblaggio, al fine di assicurare la massima accuratezza di misura e affidabilità di funzionamento. I dispositivi di questa famiglia sono disponibili in due tipi di contenitore, entrambi realizzati in materiale plastico autoestinguente: il D.R.02 per il montaggio su binario DIN e il D.B.02 per il montaggio nella testa DIN B.





INDICATORI DIGITALI PER TEMPERATURE E PROCESSO

- **Modelli disponibili per misure di:**
 - RTD; TC; Correnti e tensioni continue;
 - Parametri di processo
- **Display a 3 cifre e ½ LED o LCD**
- **Cifra ben visibile di 13 mm. di altezza**
- **Basso consumo di potenza**

- **Elevata precisione e massima affidabilità**
- **Funzione di congelamento della lettura**
- **Due formati DIN: 48 x 96 mm e 36 x 72 mm.**
- **Compatibilità elettromagnetica: Marchio CE**

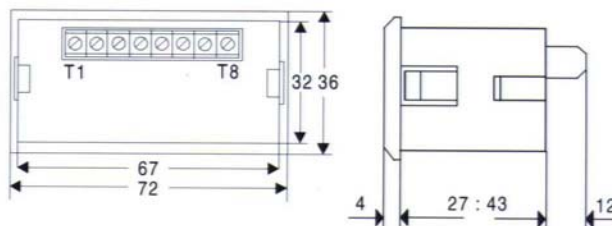


Nelle serie 700 e 800 di questa famiglia sono disponibili vari modelli in grado di fornire una soluzione per le applicazioni di misura di variabili di processo quali Temperatura, Pressione, Livello ecc...

La serie 800 è realizzata nel contenitore standard DIN 48 x 96 mm. La serie 700, sebbene presenti la stessa dimensione di display (13 mm.), è alloggiata in un contenitore DIN più piccolo (36 x 72 mm.) per quelle applicazioni dove il minimo ingombro è una necessità.

Dallo strumento base a quello completamente programmabile la linea di strumenti da pannello è realizzata per offrire una soluzione economica ma dalla massima precisione e di elevata affidabilità. Tutte le regolazioni e programmazioni degli strumenti sono accessibili in modo da consentirne facilmente la messa a punto.

Sono disponibili: una vasta gamma di opzioni per l'alimentazione; campo scala programmabile; indicazione display programmabile; isolamento galvanico ed altre opzioni ancora. L'impiego di componentistica di elevata precisione e l'uso della tecnologia SMD assicurano la massima precisione e affidabilità per tutte le funzioni.



La profondità dipende dal tipo di alimentazione

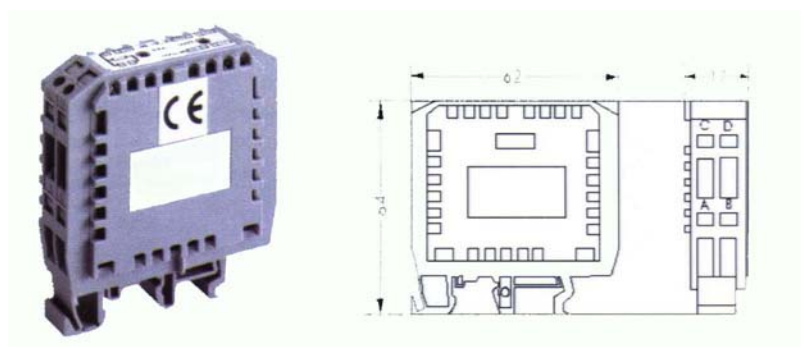
ALIMENTATORI E STRUMENTI

Gli alimentatori, serie 400, sono ideali per alimentare i dispositivi a 2 fili (loop di corrente).

MODELLO	DAT410	DAT411	DAT411R
INPUT DA RETE	230, 120 o 24 Vca	230, 120 o 24 Vca	230, 120 o 24 Vca
USCITA 1	20Vcc@30mA	20Vcc@30mA	20Vcc@30mA
USCITA 2	10Vcc@10 mA	10Vcc@10 mA	10Vcc@10 mA
NOTE	USCITA NON STABILIZZATA	USCITA NON STABILIZZATA	USCITA STABILIZZATA
CONTENITORE	D.R.01	D.R.01	D.R.01

DOPPIA USCITA CON ISOLAMENTO GALVANICO

Il selettore di canali, assieme ai moduli con uscita 3w provvisti di ingresso SEL, permette di creare un multiplexer analogico con un segnale 4-20 mA o 0-10V. L'isolatore per loop di corrente garantisce la massima sicurezza di funzionamento negli impianti dove è necessario realizzare l'isolamento del segnale.





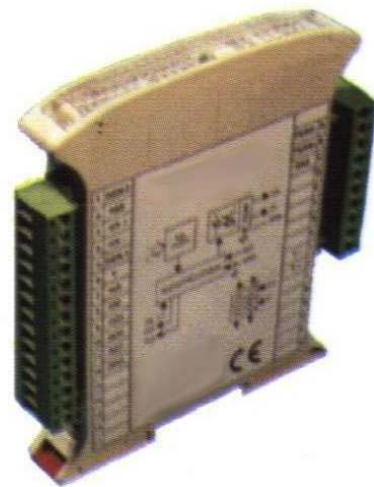
SERIE 3000

Soluzioni Intelligenti per Acquisizione Dati e Controllo in Rete

- **Acquisizione Dati e Controlli su Bus di Campo, con protocollo ASCII o MODBUS RTU/ASCII**
- **Misure e Controlli Distribuiti**
- **Monitoraggio Processi Industriali**
- **Automazione di Fabbrica**
- **Automazione negli Edifici**
- **Misure nell'industria Chimica**
- **Automazione nell'Agricoltura**
- **Sistemi di Sicurezza**
- **Controllo a bordo Macchine**

PRESTAZIONI

- **Rete Industriale RS485 Multi-Drop ed espandibile**
- **I/O Analogici e Digitali, singoli e multicanale**
- **Ampia gamma segnali di ingresso : Corrente, Tensione, Termocoppia, Termoresistenza RTD**
- **Controllo Rampa**
- **Watchdog Timer**
- **Uscita Allarma Programmabile**



I moduli della Serie 3000 trovano, per le loro caratteristiche peculiari, larga applicazione nel trattamento dei segnali nei sistemi per l'Automazione ed il Controllo dei processi Industriali. Essi consentono il condizionamento di una larga gamma di segnali, sia analogici che digitali, con una efficace protezione dai disturbi, con evidenti vantaggi economici.

La linea di prodotti comprende moduli Sensor-Computer, Computer-Attuatore, I/O Digitali, Convertitori da RS232 a RS422 e RS485. In tutti i moduli, la parte di trattamento del segnale, la linea seriale e l'alimentazione sono isolate galvanicamente tra di loro.

Per rendere più flessibile la connettività della rete RS-485, vi forniamo dei convertitori e ripetitori per linea seriale, 3580 e 3590. Questi moduli sono stati progettati appositamente per operare a supporto della serie 3000, ma la loro versatilità ne consente l'utilizzo in tutte le applicazioni nelle quali occorra una trasmissione del segnale seriale veloce, sicura ed affidabile.

TERMOMETRO PORTATILE MOD. 735 - P - DAT



Il termometro portatile 735 - P -DAT è un termometro digitale che legge le temperature da una termocoppia. La misura è visualizzata su un display LCD. Nello strumento vi sono le funzioni di amplificazione, compensazione nel giunto caldo, linearizzazione e conversione A/D. Lo strumento è alimentato da una batteria a 9V. L'ingresso della sonda è sulla parte inferiore dello strumento, con connettore miniaturizzato femmina. Le sonde sono facilmente sostituibili essendo dotate di un connettore miniaturizzato maschio.

Caratteristiche

Ingresso: da termocoppia K, J, S, N, E o T a richiesta

Display LCD

Alta precisione

Basso consumo

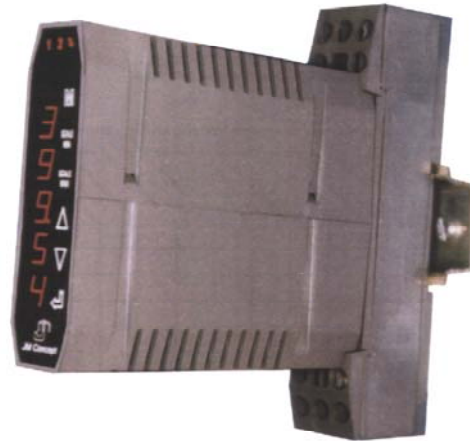
Applicazioni

Visualizzazione e misura di temperatura



Strumentazione Automazione Relè Accessori

JK 3000 - N



JK 3100 N	●				●	●	●					●	●		●																	
JK 3200 N	●				●	●	●		●			●	●	●	●																	
JK 3300 N	●				●	●	●		●	●		●	●	●	●																	
JK 3400 N	●				●	●	●		●	●	●	●	●	●	●																	
JK 3500 N	●				●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●																	
	Process		Input > 10V		RTD		Thermocouple		Potentiometer		sensor power supply		2 analog		4-20mA isolated		2 Relay on/off		3 Relay on/off		4 Relay on		Simulation		Square root		RS485 OPTION		Case 22.5mm		Case 45 mm	
	INPUT										OUTPUTS																					

OPTIONS

PASSIVE OUTPUT	<ul style="list-style-type: none"> External output power between 12V to 28V Order code JK XXXX - P
DIGITAL OUTPUT	<ul style="list-style-type: none"> Isolated RS485 MODBUS Address from 1 to 255 Baud rate from 1200 to 19200 bauds Order code JK XXXX - R
TROPICALISATION	<ul style="list-style-type: none"> Paint protection on circuit cards Order code JK XXXX - T

MECHANICAL

Case	<ul style="list-style-type: none"> Black polyamide Plug in/ plug out from its DIN rail base Double security locking
Sizes	<ul style="list-style-type: none"> 120 x 132 x 22,5 mm (according to the ref.) 120 x 132 x 45 mm (according to the ref.)
Mounting	<ul style="list-style-type: none"> DIN rail mounting
Weight	<ul style="list-style-type: none"> Around 200g
Protection housing	<ul style="list-style-type: none"> IP20

CONNECTIONS & WIRING

The JM Concept numeric transmitters feature a great number of functions to answer to many problems

SIMULATION FUNCTION	<ul style="list-style-type: none"> This function allows to simulate a signal on the input. This simulation operates on the analog output and the display. A disconnecting of the device is not required.
INPUT SCALE FACTOR	<ul style="list-style-type: none"> LOOP function in INPUT menu allows to do an input scale factor and an inverse scaling as well, on display and analog outputs.
OUTPUT SCALE FACTOR	<ul style="list-style-type: none"> It allows an analog output scale factor and then a display scale factor
SELF ADAPTATION	<ul style="list-style-type: none"> LOOP function used in AUTO mode, allowing a low scaling and high scaling automatically calibrated from the sensor signal.
100 POINTS LINEARISING	<ul style="list-style-type: none"> This allows you to linearise all types of input function in maximum 100 segments.
MIN / MAX recording	<ul style="list-style-type: none"> Recording of the maximal and minimal input value.
SENSOR BREAKING SECURITY	<ul style="list-style-type: none"> it acts on the display with : rupt It acts on the analog outputs with setting of the withdrawal value. It acts on the relay outputs choosing ON or OFF status
CJC	<ul style="list-style-type: none"> This allows you to modify the CJC value.

Other functions are available on the JM Concept transmitters : Square root, Cut off, Resolution, Unity, Point, Filter



Strumentazione Automazione Relè Accessori

TECHNICAL SPECIFICATIONS

The technical specifications are indicated on the following board :

INPUT IMPEDANCE Current input Voltage	<ul style="list-style-type: none"> ● 4.75 Ohms ● > 10 Mohms
OUTPUT IMPEDANCE	<ul style="list-style-type: none"> ● ANA1 – ANA2 < 600 Ohms ● ANA3 > 4,7KOhms
RELAY	<ul style="list-style-type: none"> ● Relay ON/OFF (ON) – 2A – 250V
ACCURACY Accuracy class Temperature drift	<ul style="list-style-type: none"> ● < 0,1 % ● < 50 ppm
RESPONSE TIME	<ul style="list-style-type: none"> ● < 200 ms typical
ISOLATION Input / Outputs / Power supply	<ul style="list-style-type: none"> ● 2000V 50Hz 1mm (NFC93332)
EMC Generic Surge Radiated emission Burst Electrostatic discharges	<ul style="list-style-type: none"> ● EN 50081 – 2 & EN50082 – 2 ● IEC 1004 – 5 ● IEC 1004 – 3 ● IEC 1004 – 4 ● IEC 1004 – 2
TEMPERATURE Operating temperature Storage temperature	<ul style="list-style-type: none"> ● –10°C / +60°C ● –25°C / +80°C
POWER SUPPLY JKXXX1 JKXXX2 JKXXX3 JKXXX4 JKXXXX Consumption	<ul style="list-style-type: none"> ● 96 / 256 Vac ● 20 / 30 Vdc ● 40 / 58 Vdc ● 100 / 160 Vdc ● Other values available on request ● < 4VA

RELAY FUNCTIONS

The numeric transmitters with relay outputs features great number of functions to answer to many problems

ALARM LATCHING	<ul style="list-style-type: none"> ● Once the alarm becomes active it will remain active (even if the alarm condition itself is cleared), with flashing LED on the front face. ● Until reset on the front panel.
SECURITY	<ul style="list-style-type: none"> ● This allows the setting of the relay on security mode : either positive or negative
DIRECT ACCES TO THE SET POINTS	<ul style="list-style-type: none"> ● This action can be managed already while measuring without entering into the programming.

Other functions available are : Alarm mode, Hysteresis, Damping

INPUTS / OUTPUTS

CURRENT INPUT	<ul style="list-style-type: none"> ● 0/20mA ; 4/20mA ● Between –2mA to 21mA (LOOP function)
VOLTAGE INPUT	<ul style="list-style-type: none"> ● 0/100mV 0/1V 0/5V 0/10V 1/5V 2/10V +/-10V ● –11V to +11V (LOOP function) ● –50V to +220V (AKJX20 & JK3X90)
POTENTIOMETER	<ul style="list-style-type: none"> ● Potentiometers : 470 Ohms to 100 KOhms
RTD INPUT	<ul style="list-style-type: none"> ●
THERMOCOUPLE INPUT	<ul style="list-style-type: none"> ● ● ● ● ● ●
SENSOR POWER	<ul style="list-style-type: none"> ● < 18V – 20mA
ANALOG OUTPUT	<ul style="list-style-type: none"> ● ANA1 0/20mA ; 4/20mA . ● ANA2 0/5V; 1/5V; 0/10V; 2/10V. ● ANA3 0/20mA ; 4/20mA . ● ANA1 is isolated from ANA1 & ANA2
OTHER OUPUTS	<ul style="list-style-type: none"> ● Relay outputs ON/OFF ● Relay outputs ON (JK3400 & JK9400) ● 1 isolated digital RS485 output (option)